

Формулар за регистрација

Пополнете го овој формулар ако:

- веќе имате myki и сакате да ја регистрирате; **ИЛИ**
- сакате да купите и регистрирате нова myki.

(Со еден формулар може да се купи/регистра само една myki).

Ако сте глуви, или имате попреченост на слухот или говорот, јавете ни се преку **National Relay Service**:

- Корисници на ТТУ треба да телефонираат на 133 677 и да побараат да ги поврзат со 13 6954 (13 myki).
- Корисници на услуги за слух и говор треба да телефонираат на 1300 555 727 и да побараат да ги поврзат со 13 6954 (13 myki).

Ако ви треба преведувач:

- Јавете се на Translating and Interpreting Service (Службата за усно и писмено преведување) (TIS National) на 131 450 и побарајте да ве поврзат со 13 6954 (13 myki).

Лесно е да се дознае повеќе за myki

Посетете ја интернет страницата
myki.com.au

Јавете се на **13 6954 (13 myki)**



Општи информации

Пратете го овој формулар на

myki Mailbox
Reply Paid 4318
MELBOURNE VIC 8060
(Не е потребна марка)

Или предадете го овој формулар во

- myki центарот на железничката станица Southern Cross
- MetShop (Melbourne Town Hall, на аголот на улиците Swanston и Little Collins)

За детали на локациите посетете ја интернет страницата myki.com.au

Административни трошоци

Административни трошоци од \$9.80 се наплатуваат за некои услуги во врска со карти, вклучувајќи замена на myki или пренесување на неискористениот износ (balance transfer). Ве молиме посетете ја интернет страницата myki.com.au за податоци кога се наплатува износот од \$9.80.

Приватност

The Transport Ticketing Authority (Управата за издавање карти во превозот) (ТТА) го разбира и почитува вашето право на приватност и ние сме посветени на заштитата на приватноста. The Information Privacy Act 2000 (Законот за приватност на информации 2000) и принципите на приватност на ТТА регулираат како ние ги собираме и постапуваме со вашите лични податоци.

Посетете ја интернет страницата myki.com.au или јавете се на 13 6954 (13 myki) за повеќе информации за приватноста или за нашите принципи за приватност.

Користи од регистрирањето на вашата myki

- Неискористениот износ (balance) на вашата myki ќе биде заштитен доколку ја загубите или ви биде украдена.

Опции:

- вашето име да биде отпечатено на вашата myki за да се разликува од други myki во вашето домаќинство. (За користење на оваа можност ставете крвче во соодветен квадрат во Section D (Поглавје D)
- да работите со вашата myki преку интернет.
- автоматско дополнување со погодноста „отвори и заборава“.

автоматско дополнување на myki

автоматското дополнување (auto top up) на myki е умен начин на картата секогаш да има myki пари. Тоа е автоматска уплата на вашата myki од некоја поврзана банковна сметка или кредитна карта секогаш кога вашите myki пари се при крај. Автоматското дополнување ви ја дава погодноста да ја отворите сметката и потоа да немате грижа околу неа.

Кога ќе ја добие неговата myki, носителот на сметката може да ја активира опцијата за автоматско дополнување преку интернет страницата myki.com.au или со пополнување на myki Auto Top Up Request Form (формулар за автоматско дополнување) или со јавување на телефонот 13 6954 (13 myki).

Повеќе myki Registration Forms (формулари за регистрирање) може да добиете ако ја посетите интернет страницата myki.com.au или се јавите на телефонот 13 6954 (13 myki).



Општи информации

Поглавје А – Податоци за носителот на сметката

муќи ќе биде регистрирана на податоците за носителот на сметката (account holder). **Носител на сметката е лицето што ќе управува со муќи и ќе биде одговорно за неа. Носителот на сметката може истовремено да биде и носител на картата (cardholder)** (видете Section B - Поглавје B).

Меѓутоа, има случаи кога носителот на сметката ќе отвори сметка за друго лице кое ќе биде носител на картата. На пример, родител или старател (носител на сметката) може да отвори сметка за неговото дете (носител на картата). Носителот на сметката ќе има пристап кон податоците за регистрација на носителот на картата и информациите во врска со користењето на муќи.

Поглавје B – податоци за носителот на картата

Носител на карта е лицето кое ќе ја користи муќи за да патува. муќи не може да се пренесе на друго име и може да ја користи само носителот на картата.

Името на носителот на картата може да биде отпечатено на муќи. Ова е по желба и може да се добие само кога се купува нова регистрирана муќи.

Важна забелешка за корисниците на карти за попуст

Вие мора да ја носите со себе вашата попустна карта (concession card) при секое патување, бидејќи е таа доказ за вашето право на попуст.

• Деца под 4 години

Децата на возраст под 4 години патуваат бесплатно во јавниот превоз и не им треба муќи.

• Деца (4 - 16 години)

За патување е потребна детска муќи. Меѓутоа, за деца на возраст од 4 до 16 години не е потребен доказ за правото на попуст.

Ако ви треба Student Pass (ученичка пропусница) за вашата муќи, вие секогаш мора да носите со себе Victorian Public Transport (VPT) Student Concession Card (студентска попустна карта во викторискиот јавен превоз).

• Ученици

За купување на ученичка муќи, ве молиме **не** го користете овој формулар. Посетете ја интернет страницата muqi.com.au за повеќе информации каде може да се добие ученичка муќи.

Ако имате 17 или повеќе години, кога патувате со попустна муќи вие со себе мора да носите VPT Student Concession Card (студентска попустна карта) како доказ на вашето право на попуст.

• Носители на викториска карта за здравствена грижа и на пензионерска попустна карта

Кога патувате со попустна муќи ве молиме продолжете да ја носите вашата важечка Health Care Card (карта за здравствена грижа)*^ или Pensioner Concession Card (пензионерска попустна карта)^ (издадени од Centrelink или од Department of Veterans' Affairs - Министерството за воени ветерани).

Ако имате право на бесплатни ваучери за патување, нема промени на начинот на кој тие ќе бидат издавани или користени.

• Носители на Victorian Seniors Card (викториска карта за постари лица)

Ве молиме носете ја вашата Victorian Seniors Card (викториска карта за постари лица) кога патувате со муќи, бидејќи таа е доказ на вашето право на попуст.

Commonwealth Seniors Health Card (здравствена карта за постари лица на Комонвелтот) **не може** да се користи како личен документ за попуст (concession ID).

Ако имате право на бесплатни ваучери за патување, нема промени на начинот на кој тие ќе бидат издавани или користени.

• Носители на Seniors Card (карта за постари лица)

Носители на карти за постари лица од други австралиски држави и територии може да купат попустни муќи карти. Ве молиме носете ја вашата Seniors Card (карта за постари лица) кога патувате со муќи, бидејќи таа е доказ на вашето право на попуст.

Поглавје C – Регистрирање на постоечка муќи

Ако веќе имате муќи и сакате да ја регистрирате, ве молиме пополнете ги сите поглавја **освен Section D (Поглавје D)**.

Регистрирањето е бесплатно.

Поглавје D – Купување нова регистрирана муќи

Ако сакате да купите нова, регистрирана муќи, ве молиме пополнете ги сите поглавја **освен Section C (Поглавје C)**.

Ве молиме одберете го типот на муќи со тоа што ќе впишете во само **ЕДЕН** квадрат.

Ако купувате нова регистрирана муќи користејќи го овој формулар, се наплатува почетен износ за секоја новоиздадена муќи (\$10 за полна цена на патувањето или \$7 со попуст).

Овој формулар исто така може да го искористите за дополнување на вашата нова регистрирана муќи. Едноставно впишете износ во долари меѓу \$1 и \$50. Предимство од купувањето муќи дополнета со муќи пари е што може да патувате со вашата карта веднаш штом ја добиете.

Ако овој формулар го праќате по пошта, ве молиме впишете ги податоците на вашата кредитна карта во Section E (Поглавје E) за да се изврши уплата. **Ако лично го предавате овој формулар**, може да платите во готово, со EFTPOS или со кредитна карта.

* Важечки се само Health Care Cards (карти за здравствена грижа) со адреса во Викторија.

^ Ве молиме имајте предвид: попустот важи само за носителот на картата и не важи за ниедно зависно лице (dependants) чие име е на картата, дури и кога тоа лица патува заедно со носителот на картата.



Registration Form

How to complete this form

- Place a cross within the appropriate box when selecting an option.
- Please use **BLACK INK** and print within the boxes using **CAPITAL LETTERS**.

Registration starts once the form is processed. This may take up to 10 days. If you provide us with your email address we will contact you to confirm that registration has been completed. For immediate registration visit myki.com.au or call 13 6954 (13 myki).

If you are:

- **registering a myki you already own**, please complete all sections except **Section D**.
- **purchasing a new myki** by posting this form, please complete all sections except **Section C**.

If you are the cardholder AND account holder of the myki, you need to complete both Sections A and B, and sign both boxes provided in Section E. This also applies for legal guardian/agents applying on the applicant's behalf.

Section A: Account Holder Details

The myki will be registered under the account holder's details. **The account holder is the person who will manage the myki and is responsible for it.** The account holder could also be the cardholder. However, the account holder may also be a parent or guardian setting up an account for their child or dependant (the cardholder).

Account Holder

Title (Mr, Mrs, Miss, Ms, other)

Given name

Family name

Date of birth

Postal Details

Unit number

Street number

PO box number

Street name

Suburb/town

State

Postcode

Contact Details (Please provide at least one telephone number)

Daytime phone number (with area code)

Mobile number

Email address (Please complete using CAPITAL LETTERS. If the email address is too long for one row of boxes please make use of the second row provided)

Preferred Method of Contact (Please choose at least one)

Mail Telephone Email

Section D – Purchase a New Registered myki (cont.)

Credit Card Details (Only required if you are posting this form)

The myki card price and myki money top up amount (if applicable) will be debited from your credit card.

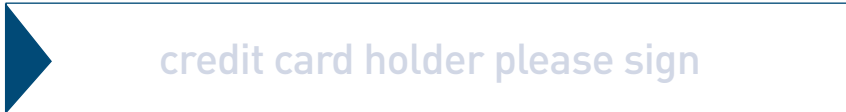
Credit card type Visa MasterCard

Name on credit card

Credit card number

Expiry date on credit card

Signature of **credit card holder**

 credit card holder please sign

Date

PLEASE READ AND SIGN THE PRIVACY NOTICE AND DECLARATION IN THE NEXT SECTION.

Section E: Privacy Notice and Declaration

The account holder or cardholder ('you') will generally be able to access your personal information. If personal information sought by the Transport Ticketing Authority (TTA) ('we' or 'us') is not provided, we may not be able to provide the Card and related services, such as registration. For further information about privacy and on rights of access to personal information, visit myki.com.au or call 13 6954 (13 myki).

Personal information provided by or about you or generated by using the Card is collected by Public Transport Authorities# to issue and administer the card and relevant entitlements.

Personal information held by Public Transport Authorities# may be used or disclosed (including to each other) for the operation of myki; to verify entitlement to concession travel; for ticketing enforcement; in emergencies; otherwise as required or authorised by or under law; or with your consent. We may send you information about transport-related services. We may contact you about other goods and services which we consider may be of interest, unless you have opted out by crossing the box below or subsequently through the contact details provided.

A cardholder's personal information may be disclosed to an account holder.

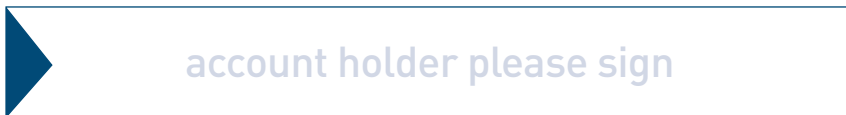
Public Transport Authorities means TTA, the Department of Transport and any agent, contractor or delegate of TTA or the Department of Transport including Metlink and public transport operators.

I **DO NOT** wish TTA to contact me about other goods and services which it considers may be of interest.

THIS DECLARATION MUST BE SIGNED BY BOTH THE CARDHOLDER AND ACCOUNT HOLDER.

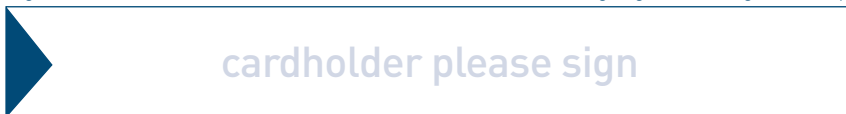
I agree to the Terms and Conditions on this form and have read the Privacy Notice.

Signature of **account holder** or legal guardian/agent for applicants unable to sign

 account holder please sign

Date

Signature of **cardholder** (if different to account holder) or legal guardian/agent for applicants unable to sign

 cardholder please sign

Date

Legal guardian/agent name (if applicable)

Relationship to applicant (if applicable)

Legal guardian/agent telephone number (with area code)

